



Língua e integração

Integração

Ofertas de integração

Língua

Aprender alemão

Integração

Se vive no cantão de Basel-Stadt, tem determinados direitos. Não importa se é homem ou mulher, de onde vem, que língua fala, em que religião acredita ou que deficiência tem. Por outro lado, também tem de respeitar a lei. Além disso, é importante que tenha os seus próprios meios de subsistência e que aprenda alemão. Aqui pode obter informações a este respeito.

Princípios fundamentais

Se vive na Suíça, tem de respeitar a Constituição Federal e as leis. Isso significa, por exemplo, que todas as pessoas se respeitam mutuamente. Todas as pessoas são tratadas de forma igual, ninguém é discriminado. Se vive em Basileia, deve aprender alemão. Além disso, deve ser financeiramente independente. Mas a integração só funciona se todos participarem. Os habitantes de Basileia devem estar abertos aos estrangeiros. Devem informá-los e apoiá-los.

Responsabilidade própria

Mudou-se recentemente para Basileia? O governo federal, os cantões e os municípios asseguram-lhe um acesso equitativo à vida económica, social e cultural. Mas também tem de se esforçar pela sua integração. Esperamos que aproveite as ofertas de integração.

Participação na vida social

Pode integrar-se do seguinte modo: as associações são um ótimo sítio para conhecer pessoas novas. Ou pode ir às festas e eventos do seu bairro. Poderá ter algumas dificuldades no início. Há pessoas pouco abertas a habitantes de outros países. Mas, passado algum tempo, a maioria das pessoas perde a sua timidez. Por isso, não desista.

Informações / Apoio

Mudou-se recentemente para Basileia e precisa de ajuda ou de informações? Existem vários serviços em Basel-Stadt que pode contactar. Pode obter informações junto dos serviços do cantão de Basel-Stadt e do seu município de residência. Mas também existem pontos de contacto específicos para migrantes.

Informações sobre a vida na Suíça e outros temas:

- GGG Migration

Informações sobre o direito de asilo e a lei dos estrangeiros:

- Beratungsstelle für Asylsuchende BAS
- Freiplatzaktion

Ainda não fala alemão? Então pode levar consigo uma pessoa que traduza para si. Também pode pedir um/a intérprete.

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.hallo-baselstadt.ch/pt/lingua-e-integracao/integracao

Ofertas de integração

A melhor forma de se integrar é na escola, na formação e no trabalho. Mas talvez ainda não tenha um emprego ou uma formação. E também não vai à escola. Nesse caso, pode aproveitar diversas ofertas de integração.

Ofertas específicas

Existem muitas ofertas especialmente destinadas a pessoas recém-chegadas a Basileia. Por exemplo, grupos de conversação, atividades de lazer, palestras ou cursos. Estas ofertas facilitam a integração e permitem-lhe conhecer pessoas. O centro de aconselhamento "GGG Migration" presta informações sobre as ofertas existentes.

O cantão e os bairros organizam eventos para dar as boas-vindas aos novos residentes. Aí poderá obter informações importantes e ganhar uma primeira impressão.

Associações

Muitos suíços são membros de uma associação (Verein). Existem associações para os mais diversos interesses, por exemplo, associações desportivas ou culturais. Ao aderir a uma associação, tem a oportunidade de conhecer outras pessoas. A maioria das associações está aberta a todas as pessoas.

Organizações de imigrantes

Também existem associações de migrantes. Os membros das associações falam geralmente a mesma língua, são oriundos do mesmo país ou têm a mesma religião. Estas associações têm muitas vezes ofertas para pessoas recém-chegadas à Suíça e ao cantão de Basel-Stadt. Podem prestar-lhe apoio na sua integração.

Ofertas para jovens

Os jovens têm ao seu dispor muitas ofertas de ocupação de tempos livres, onde podem conhecer outros jovens da mesma idade. Podem participar em projetos e propor as suas próprias ideias. Os jovens são apoiados e acompanhados por profissionais (Jugendarbeit). As ofertas são, regra geral, gratuitas.

Quartiertreffpunkte

Os pontos de encontro de bairro (Quartiertreffpunkte) estão abertos a todas as pessoas. Disponibilizam ofertas para famílias, idosos e pessoas que ainda falam pouco alemão. Alguns pontos de encontro são centros familiares, onde são organizados encontros abertos para mães e pais com os seus filhos. Os pontos de encontro de bairro oferecem aconselhamento e apoio no dia-a-dia. É possível alugar salas para festas de família e outros eventos no ponto de encontro de bairro.

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.hallo-baselstadt.ch/pt/lingua-e-integracao/ofertas-de-integracao

Língua

Mudou-se recentemente para Basel-Stadt e ainda não fala alemão? Então deve aprender alemão o mais rapidamente possível. Se falar a língua, ficará a conhecer melhor o país e os seus habitantes. E terá mais facilidade em encontrar emprego.

Alemão padrão/Alemão suíço

A Suíça tem quatro línguas nacionais: alemão, francês, italiano e romanche. No Cantão de Basel-Stadt, a língua oficial é o alemão. Existe o alemão padrão e o alemão suíço.

- Alemão padrão (Standarddeutsch)
Na Suíça alemã, as pessoas escrevem o alemão padrão. E falam o alemão padrão na escola e, em alguns casos, na rádio e na televisão.
- Alemão suíço (Schweizerdeutsch)
O alemão suíço é um dialeto da língua alemã. Na vida quotidiana, as pessoas falam geralmente o alemão suíço. Poderá ter dificuldade em compreender o alemão suíço, mesmo que já tenha um bom domínio da língua alemã. Não percebe alguma coisa? Então pode pedir às pessoas que falem consigo em alemão padrão. Não precisa de saber falar alemão suíço. Mas é importante que o compreenda ao fim de algum tempo.

Alemão e crianças

O seu filho fala uma língua diferente do alemão? Então, deve conhecer o mais rapidamente possível crianças que falem alemão. Esta é a forma mais rápida de o seu filho aprender a língua. Pode, por exemplo, frequentar um grupo de brincar. Existem também ofertas especiais para pais e filhos.

O seu filho ainda não fala alemão ou só sabe falar pouco? Então, o seu filho tem de aprender a falar alemão pelo menos um ano antes de entrar para o jardim-de-infância. Receberá uma carta informativa 18 meses antes dessa data. Existem, por exemplo, as seguintes ofertas:

- Grupos de brincar com aulas de alemão
- Creches (Kita) onde se fala alemão
- Amas

Também pode apoiar o desenvolvimento linguístico do seu filho. Converse muito com o seu filho, ouça-o e conte-lhe histórias. Fale na língua que domina melhor e de que gosta mais.

Traduções / Serviços de interpretação

Mudou-se recentemente para Basileia e ainda não fala bem alemão? Então, por vezes, precisa de alguém que traduza para si. Talvez possa pedir a familiares ou conhecidos. Mas certas conversas são difíceis ou muito pessoais. Por exemplo, uma consulta no hospital ou um atendimento numa repartição pública. Nesse caso, pode preferir a ajuda de um/a intérprete intercultural. Trata-se de profissionais especialmente vocacionados para pessoas oriundas de uma cultura diferente. Conhecem a sua cultura e sabem interpretar de modo a que consiga compreender tudo. Recebe cartas das autoridades e não as compreende? Ou tem de preencher um formulário ou escrever uma carta? Aqui pode obter ajuda:

- Serviço de tradução da GGG Migration

Níveis de língua no direito de estrangeiros e de cidadania

Talvez queira requerer uma autorização de permanência (B) ou uma autorização de residência permanente (C). Ou quer naturalizar-se. O alemão não é a sua primeira língua? Então, precisa de comprovar que fala bem alemão. Aqui pode obter informações sobre o que é necessário para o requerimento:

- Serviço de Migração (Migrationsamt)

Mais informações (links, endereços, fichas de informação, brochuras)

www.hallo-baselstadt.ch/pt/lingua-e-integracao/lingua

Aprender alemão

Um curso de alemão é uma boa oportunidade para aprender a língua alemã. Existe uma oferta variada de cursos de alemão.

Ofertas

Existe uma oferta variada de cursos de alemão. Por exemplo:

- Se tem filhos pequenos, pode frequentar um curso com serviço de guarda de crianças.
- Se ainda não souber o alfabeto latino ou tiver dificuldades na leitura e na escrita, pode frequentar um curso de alfabetização (Alphabetisierungskurs).

Aqui pode informar-se sobre os cursos disponíveis e o respetivo custo:

- Centro de Educação de Adultos (Fachstelle Erwachsenenbildung)
- GGG Migration

Níveis de língua

O nível de conhecimentos de alemão pode ser avaliado com base no "Quadro Europeu Comum de Referência". A abreviatura para este termo é QECR. O QECR é uma escala de avaliação de conhecimentos linguísticos e tem 6 níveis: A1, A2, B1, B2, C1 e C2. Se atingiu o nível A1 ou A2, tem conhecimentos básicos de alemão. Se atingir o nível C1 ou C2, tem conhecimentos avançados.

- Quer frequentar uma formação profissional reconhecida na Suíça? Então precisa do nível B1 ou B2.
- Se quiser estudar numa universidade, precisa do nível C1 ou C2.

Financiamento

Acabou de se mudar para Basileia e obteve uma autorização de residência B? Então irá receber um vale para um curso de alemão. Pode frequentar 80 aulas gratuitamente. Pode trocar o seu vale numa escola de línguas reconhecida pelo cantão. O vale tem validade de 12 meses a contar da sua data de entrada no país.

Gostaria de frequentar mais um curso de alemão depois disso? Então terá de o pagar. Os preços dos cursos variam. O melhor é comparar os preços. O cantão de Basel-Stadt apoia alguns cursos com um subsídio monetário. Pagará um valor mais baixo por estes cursos.



**Mais informações (links, endereços, fichas de informação,
brochuras)**

www.hallo-baselstadt.ch/pt/lingua-e-integracao/aprender-alemao